

AUTRICHE  
ET ROYAUME DES SERBES,  
CROATES ET SLOVÈNES

Convention concernant l'association territoriale des caisses allemandes de secours en cas de maladie pour la Styrie et la Carinthie à Graz, l'association des caisses de secours en cas de maladie pour la Styrie et la Carinthie à Graz et les caisses de secours en cas de maladie de la Styrie et de la Carinthie. Signée à Vienne, le 17 janvier 1925.

---

AUSTRIA  
AND KINGDOM OF THE SERBS,  
CROATS AND SLOVENES

Convention concerning the Territorial Association of German Sick Benefit Funds for Styria and Carinthia at Graz, the Association of Sick Benefit Funds for Styria and Carinthia at Graz and the Sick Benefit Funds for Styria and Carinthia. Signed at Vienna, January 17, 1925.

<sup>1</sup> TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 2948. — CONVENTION <sup>2</sup> BETWEEN THE REPUBLIC OF AUSTRIA AND THE KINGDOM OF THE SERBS, CROATS AND SLOVENES CONCERNING THE TERRITORIAL ASSOCIATION OF GERMAN SICK BENEFIT FUNDS FOR STYRIA AND CARINTHIA AT GRAZ, THE ASSOCIATION OF SICK BENEFIT FUNDS FOR STYRIA AND CARINTHIA AT GRAZ AND THE SICK BENEFIT FUNDS FOR STYRIA AND CARINTHIA. SIGNED AT VIENNA, JANUARY 17, 1925.

---

*French official text communicated by the Permanent Delegate of the Kingdom of Yugoslavia accredited to the League of Nations. The registration of this Convention took place May 2, 1932.*

---

THE KINGDOM OF THE SERBS, CROATS AND SLOVENES and THE AUSTRIAN REPUBLIC, being desirous of concluding, in execution of Article 275 of the Treaty of Saint Germain, a Convention regarding :

(1) The Territorial Association of German Sick Benefit Funds for Styria and Carinthia at Graz ;

(2) The Association of Sick Benefit Funds for Styria and Carinthia at Graz ;

(3) The Sick Benefit Funds of Styria and Carinthia, in particular the Workers' General Sick Benefit and Relief Fund at Graz.

Have appointed as their Plenipotentiaries :

HIS MAJESTY THE KING OF THE SERBS, CROATS AND SLOVENES :

M. Radovan MATJAŠIĆ, Chief of Section (retired) and Director of the Workers' Central Insurance Office at Zagreb ;

THE FEDERAL PRESIDENT OF THE AUSTRIAN REPUBLIC :

M. Guillaume THAA, Chief of Section, (retired) ;

Who, having deposited their full powers, found in good and due form, have agreed upon the following Articles :

*Article I.*

The activities of :

(1) The Territorial Association of German Sick Benefit Funds for Styria and Carinthia at Graz ;

---

<sup>1</sup> Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

<sup>1</sup> Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

<sup>2</sup> The exchange of ratifications took place at Vienna, March 15, 1932. Came into force, March 29, 1932.

- (2) The Association of Sick Benefit Funds for Styria and Carinthia at Graz ;
- (3) The Workers' General Sick Benefit and Relief Fund at Graz ;
- (4) The Workers' General Sick Benefit and Relief Fund at Klagenfurt ;

wile be deemed to have ceased on January 1st, 1919, in the parts of the districts of the above-mentioned insurance associations transferred to the Kingdom of the Serbs, Croats and Slovenes under the Treaty of Saint Germain : on that same date the rights of the sick benefit funds formerly belonging to the said associations which have their seat in the territory of the Kingdom of the Serbs, Croats and Slovenes — rights ensuing from membership of the funds — ceased to exist, and likewise claims on the said funds and associations possessed by their former officials who have passed into the service of the Kingdom of the Serbs, Croats and Slovenes or of an insurance association of that Kingdom.

#### Article II.

The claims and debts of the above-named insurance funds and associations still existing in the territory of the Kingdom of the Serbs, Croats and Slovenes will be assigned to that Kingdom for collection or payment.

The Kingdom of the Serbs, Croats and Slovenes will hand over to the Austrian Republic "rentes" books Nos. 103,351 and 129,229 of the Post Office Savings Bank at Vienna, belonging to the District Sick Benefit Fund at Eberndorf and "rentes" books Nos. 20,369 and 137,362 of the Post Office Savings Bank at Vienna belonging to the District Sick Benefit Fund at Bleiburg ; the Austrian Republic waives the right to the return of the other securities of the District Sick Benefit Funds at Eberndorf, Bleiburg and Völkermarkt which have not yet been handed over.

#### Article III.

The Austrian Republic will take steps to see that the files and other documents of the above-mentioned insurance associations relating to the Kingdom of the Serbs, Croats and Slovenes are kept for at least five years after the entry into force of the present Convention, and that the bodies recognised by the Government of the Kingdom of the Serbs, Croats and Slovenes are allowed to consult or copy them.

#### Article IV.

In addition to the following securities, namely Silver Rente (4.2 % Silberrente), nominal value 6,000 crowns, Austrian Rente in Crowns (4 % österreichische Kronenrente), nominal value 3,800 crowns and various War Loan bonds nominal value 59,000 crowns, which were handed over between October 17 and 21, 1924, by the Territorial Association of German Sick Benefit Funds for Styria and Carinthia at Graz to the Okrožni urad za zavarovanje delavcev v Ljubljani, the Republic of Austria will place at the disposal of the Legation of the Kingdom of the Serbs, Croats and Slovenes at Vienna, as its share of the funds of the two associations mentioned in Article I, the sum of two thousand schilling (twenty million Austrian crowns) and as its share of the funds of the workers' General Sick Benefit and Relief Fund at Graz, the sum of three thousand schilling (thirty million Austrian crowns), in five or six half-yearly instalments of four or five hundred schilling (four or five million Austrian crowns) each ; the first instalment will be payable three months after the entry into force of the present Convention, each of the following instalments, with interest at 6 % per annum on the remainder of the debt, being payable six months after the previous instalment. If the "rentes" books (Article II, paragraph (2) and the receipts (Article IV, paragraph (2) are not handed over during the three months following the entry into force of the present Convention, the first instalment will not be payable until eight days after the return of the whole of these "rentes" books and receipts.

The receipts issued by the Territorial Association of German Sick Benefit Funds for Styria and Carinthia at Graz, by order of the former Imperial and Royal Lieutenancy at Graz, for the payments which it has received, namely :

2030 Austrian crowns paid by the District Sick Benefit Fund at Sveti Lenart on April 19, 1918 ;

3104.22 Austrian crowns paid by the District Sick Benefit Fund at Brežice on May 13, 1918 ;

35,920.09 Austrian crowns paid by the District Sick Benefit Fund at Marburg on June 25, 1918 ;

3000 Austrian crowns paid by the District Sick Benefit Fund at Slovenska Bistrica on August 14, 1918 ;

786.11 Austrian crowns paid by the Sick Benefit Fund of the Leather Trade at Šoštany on March 28, 1918 ;

33.77 Austrian crowns paid by the Glass-makers' Sick Benefit Fund at Hrastnik on April 5, 1918 ;

2014.46 Austrian crowns paid by the Sick Benefit Fund of the Building Industry Union at Celja on May 3, 1918 ;

will be returned, as being no longer required for their specific purposes, by the above-mentioned Sick Benefit Funds or their assigns, to the aforesaid Territorial Association.

#### Article V.

The right of the Associations mentioned in Article I, under numbers 1 and 2, of the Funds which are members of those Associations and of the Sick Benefit Funds mentioned in Article I, under numbers 3 and 4, to house insured persons in the Infirmary at Rogaska Slatina at a special rate, will be transferred to the Workers' Central Insurance Office at Zagreb.

#### Article VI.

After the execution of the present Convention by the Austrian Republic, the Kingdom of the Serbs, Croats and Slovenes shall make no further claim on Austria under Article 275 of the Treaty of St. Germain in respect of the above-mentioned Funds and Associations.

The present Convention shall be ratified as soon as possible and shall come into force fourteen days after the date on which the instruments of ratification are exchanged at Vienna.

In faith whereof the above-named Plenipotentiaries have affixed their signatures to the present Convention.

Done at Vienna the seventeenth day of January, one thousand nine hundred and twenty-five, in two copies, of which one shall be transmitted to each of the High Contracting Parties.

*For the Kingdom of the  
Serbs, Croats and Slovenes :*

R. MATJAŠIĆ, *m. p.*

*For the Austrian Republic :*

THAA, *m. p.*